

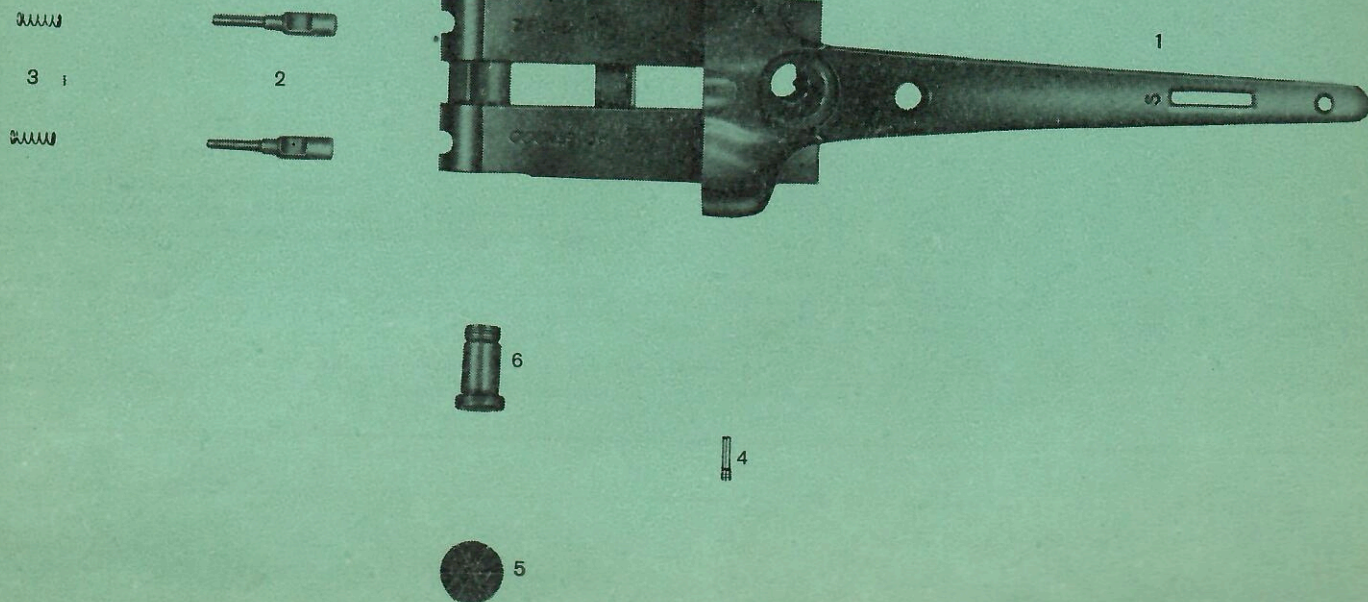
DEMIBLOK ÚPLNÝ

BARRELS COMPLETE
LÄUFE VOLLSTÄNDIG

CANONS COMPLETE
CAÑONES COMPLETOS

245

1	2	3		4		5
1*)	32.3120	1	Demiblok 16/16 – 700 mm	Barrels 16/16 – 27 9/16" Läufe 16/16 – 700 mm	Canons 16/16 – 700 mm Cañones 16/16 – 700 mm	14.600
2	32.3108	1	Muška	Bead Korn	Guidon Guión	1
3	32.3109	1	Držák předního poutka	Sling-swivel holder front Halter des vorderen Riemenbügels	Support de porte-bretelle avant Soporte del porta-correa anterior	50
4	32.3110	1	Poutko	Sling-swivel Riemenbügel	Anneau porte-bretelle Anilla porta-correa	59
5	32.3111	1	Šroub poutka	Sling-swivel screw Riemenbügelschraube	Vis d'anneau porte-bretelle Tornillo de anilla porta-correa	9
6	32.3112	2	Šroub držáku předního poutka	Sling-swivel holder screw front Schraube des vorderen Riemen- bügelhalters	Vis de support de porte-bretelle avant Tornillo del soporte de porta-correa anterior	3
7*)	32.3180	1	Vytahovač	Extractor Auszieher	Extracteur Extractor	167
8*)	32.3181	1	Pojišťovací šroub vytahovače	Extractor securing screw Auszieher-Sicherungsschraube	Vis de sûreté d'extracteur Tornillo fijador del extractor	8



LŮŽKO ÚPLNÉ

BREECH-ACTION COMPLETE
VERSCHLUSSKASTEN
VOLLSTÄNDIG

BASCULE COMPLETE
BÁSCULA COMPLETA

35

1	2	3		4	5	
1*)	32.3212	1	Lůžko	Breech-action Verschlusskasten	Bascule Báscula	4.400
2	32.3213	2	Zápalník	Firing pin Zündstift	Percuteur Percutor	23
3	32.3214	2	Zpruha zápalníku	Firing pin spring Zündstiftfeder	Ressort de percuteur Muelle del percutor	2
4*)	32.3230	2	Pojišťovací šroub zápalníku	Firing pin securing screw Zündstift-Sicherungsschraube	Vis de sûreté de percuteur Tornillo fijador del percutor	2
5	32.3236	1	Krycí šroub lůžka	Action covering screw Kastendeckschraube	Vis de recouvrement de bascule Tornillo cubrebáscula	24
6	32.3239	1	Čep háku	Hook bolt Laufhaken-Scharnierachse	Charnière du crochet Charnela del gancho	70

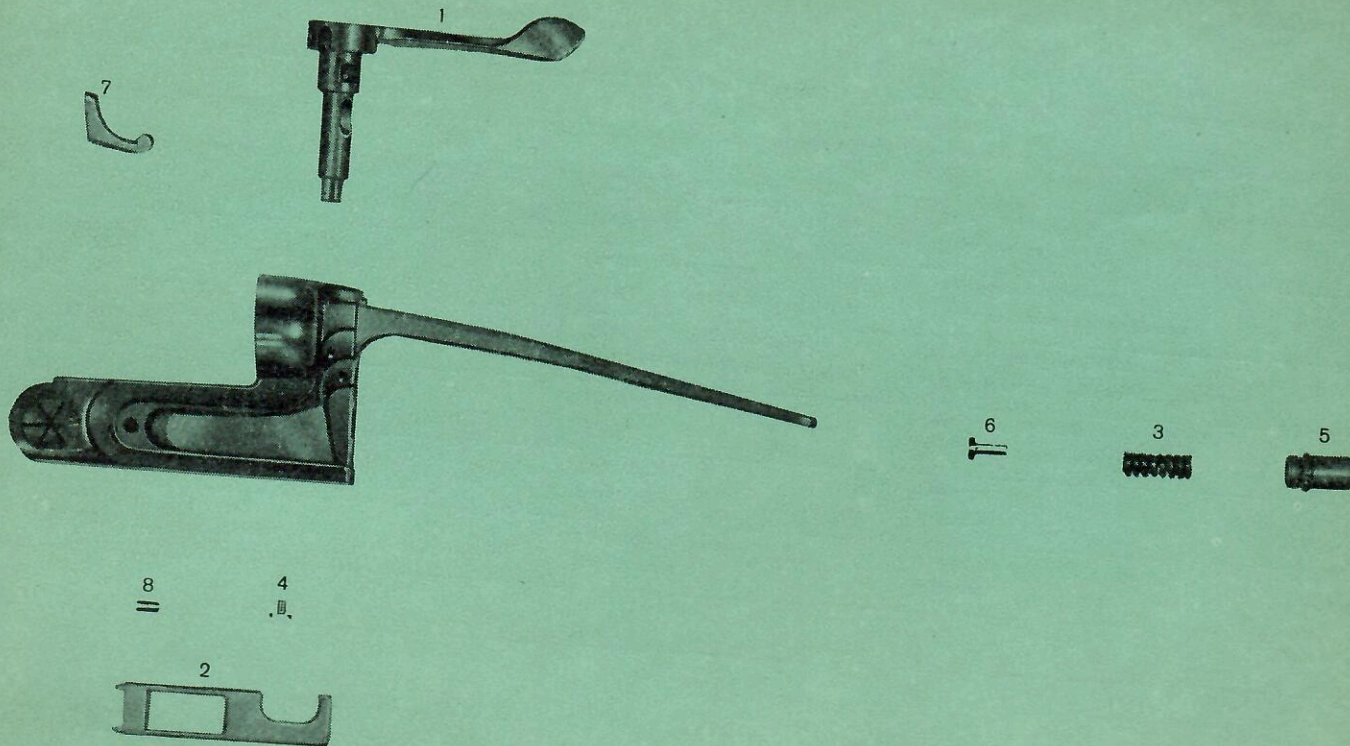
*) S lůžkem (32.3212) jsou dodávány též pojišťovací šrouby zápalníků (32.3230).

*) La bascule (32.3212) est livrée avec les vises de sûreté de percuteurs (32.3230).

*) The breech-action (32.3212) is delivered with the firing pin securing screws (32.3230).

*) La báscula (32.3212) se suministra con los tornillos fijadores de percutores (32.3230).

*) Der Verschlusskasten (32.3212) wird mit den Zündstift-Sicherungsschrauben (32.3230) geliefert.



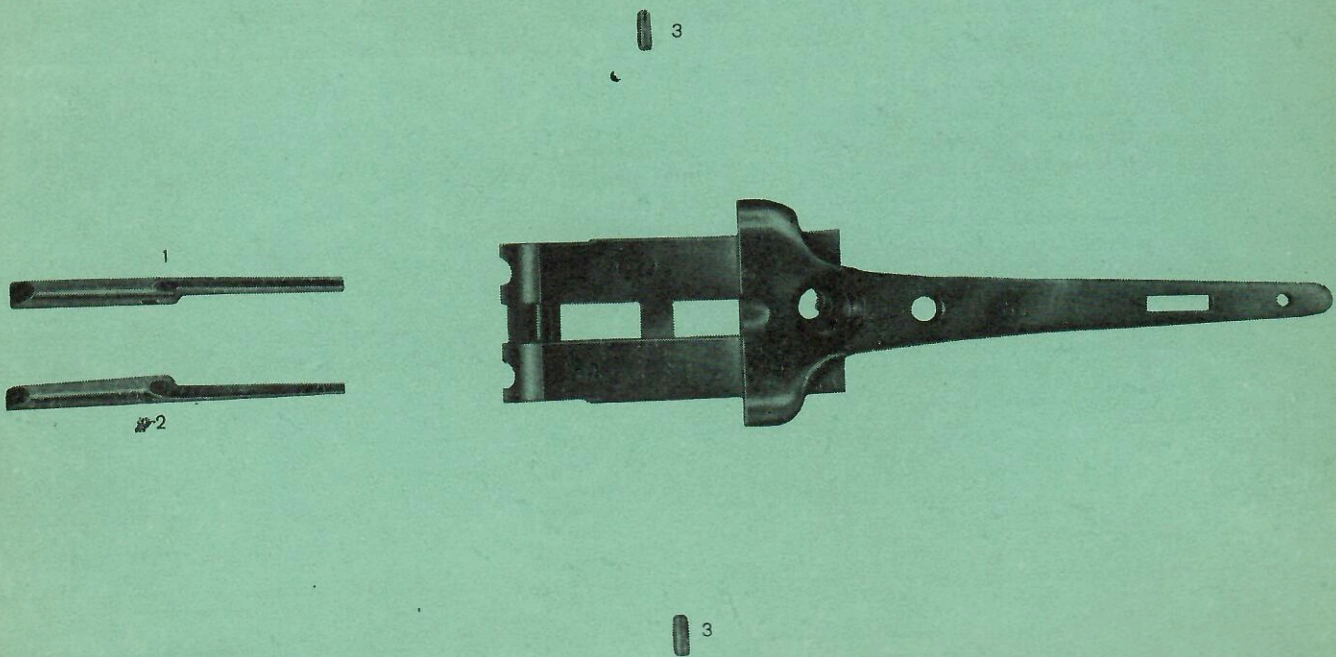
ZAVÍRÁNÍ

LOCKING
VERSCHLUSS

VERROUILLAGE
CERRADURA

35

1	2	3		4		
1	32.3316	1	Klika	Lever Hebel	Cle Llave	20
2	32.3318	1	Klín	Wedge Verschlusskeil	Verrou Cuña	20
3	32.3319	1	Zpruha klínu	Wedge spring Verschlusskeilfeder	Ressort de verrou Muelle de la cuña	8
4	32.3320	1	Pojišovací šroub kliky	Lever securing screw Verschlusshebel-Sicherungsschraube	Vis de sûreté de la clé Tornillo fijador de la llave	23
5	32.3321	1	Pouzdro pera klínu	Wedge spring case Verschlusskeilfederbüchse	Emboitement du ressort de verrou Caja del muelle de la cuña	36
6	32.3322	1	Opěra zpruhy klínu	Wedge spring stay Verschlusskeilfederstütze	Appui de ressort de verrou Apoyo del muelle de la cuña	8
7	32.3323	1	Šoupátko závěru	Breech slide Verschlusschieber	Glissière de fermeture Corredera del cierre	45
8	32.3324	1	Regulační šroub kliky	Lever regulation screw Verschlusshebel-Stellschraube	Vis de réglage de la clé Tornillo de reglaje de la llave	10



NAPÍNÁNÍ V LŮŽKU

COCKING
IN THE BREECH-ACTION

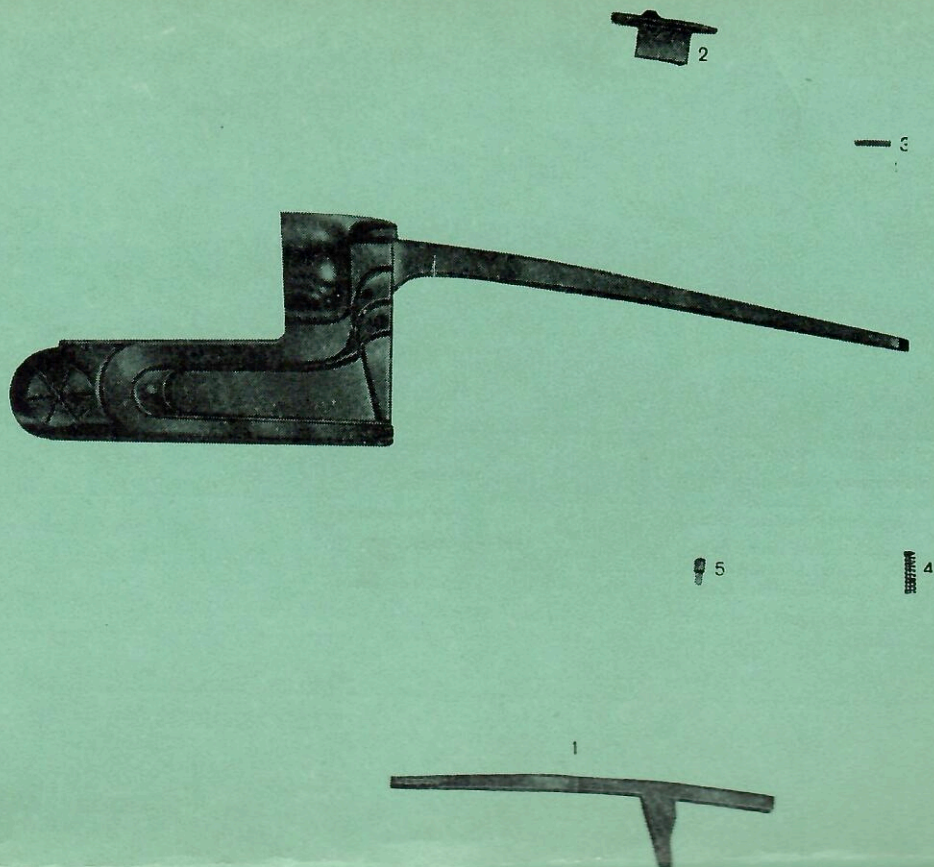
ARMEMENT DANS LA BASCULE

TP 45

SPANNEN
IM VERSCHLUSSKASTEN

TENSION EN LA BÁSCULA

1	2	3		4		5
1	32.3424	1	Napínací páka pravá	Cocking lever right-hand Spannhebel rechts	Levier d'armement droit Palanca tensadora derecha	180
2	32.3425	1	Napínací páka levá	Cocking lever left-hand Spannhebel links	Levier d'armement gauche Palanca tensadora izquierda	180
3	32.3426	2	Kolík napínací páky	Cocking lever pin Spannhebelstift	Goupille de levier d'armement Perno de palanca tensadora	10



POJISTKA ÚPLNÁ

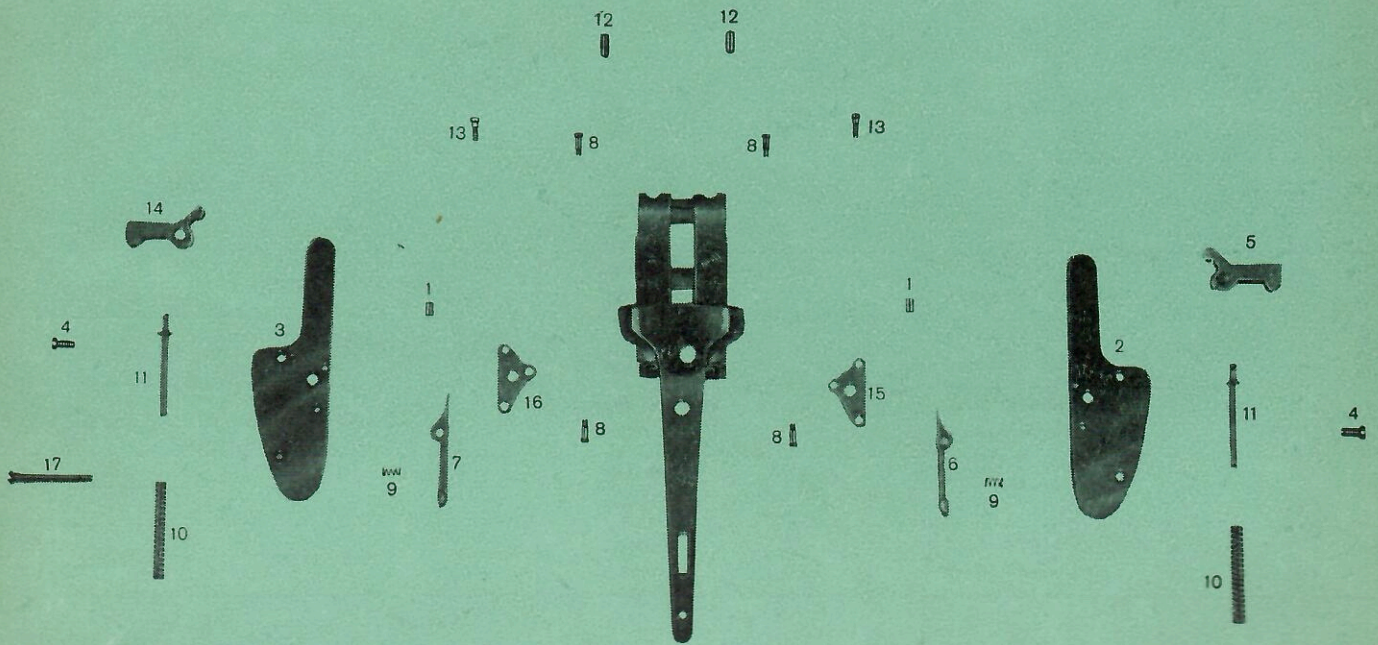
SAFETY COMPLETE
SICHERUNG VOLLSTÄNDIG

SÛRETÈ COMPLETE
SEGURO COMPLETE

36

1	2	3		4	5
1	32.3541	1	Unášecí lišta	Carrier Tragleiste	Liston transporteur Listón transportador
2	32.3542	1	Pojistka	Safety Sicherung	Sûreté Seguro
3	32.3533	1	Kolík pojistky	Safety pin Sicherungsstift	Goupille de sûreté Perno del seguro
4	32.3545	1	Zpruha pojistky	Safety spring Sicherungsfeder	Ressort de sûreté Muelle del seguro
5	32.3546	1	Kolík zpruhy pojistky	Safety spring pin Sicherungsfederstift	Cheville du ressort de sûreté Espiga del muelle del seguro





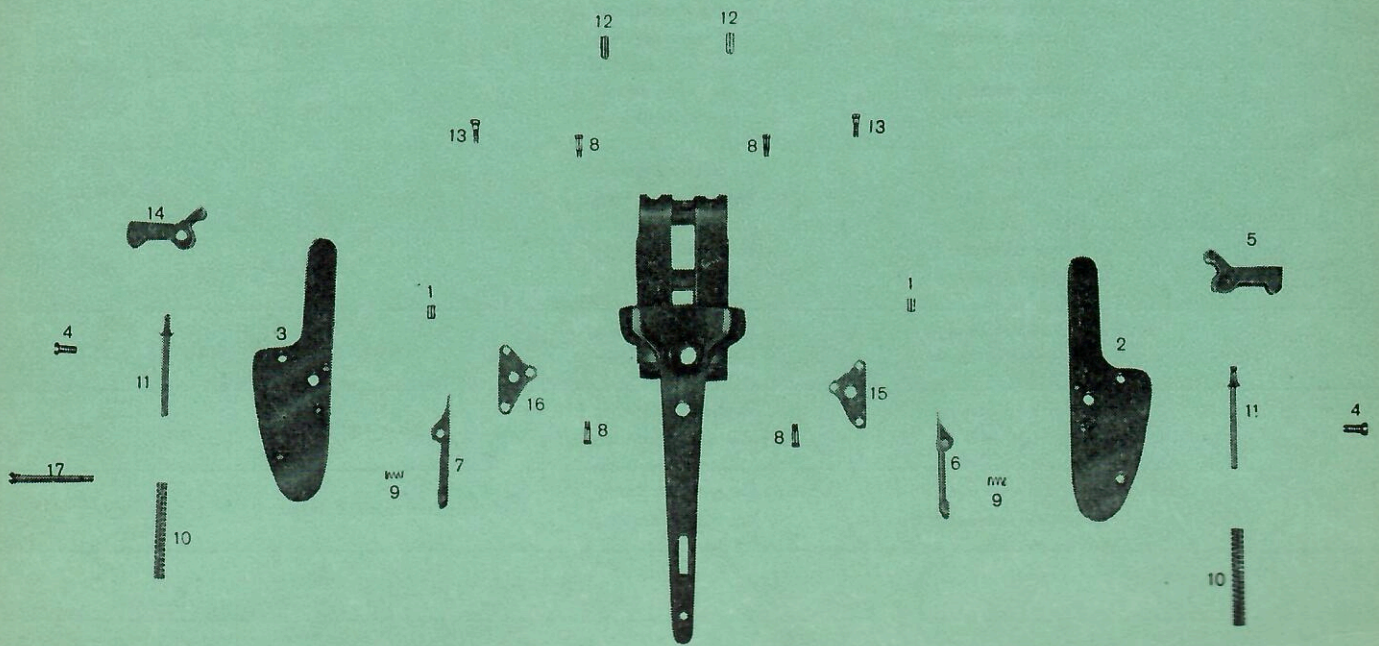
ZÁMKY ÚPLNÉ

LOCKS COMPLETE
SCHLÖSSER VOLLSTÄNDIG

PLATINES COMPLETE
PLATINAS COMPLETE

25

1	2	3		4		5
1	32.3635	2	Rozpěrné pouzdro spouštěcí páky	Sear cross-piece Abzugstangen-Distanzröhrchen	Enrosado de gâchette Tubo distanciador del trinquete	3
2	32.3640	1	Bočnice zámku pravá	Lock plate right-hand Schlossplatte rechts	Corp de platine droit Cuerpo de platina derecha	520
3	32.3739	1	Bočnice zámku levá	Lock plate left-hand Schlossplatte links	Corp de platina gauche Cuerpo de platina izquierda	520
4	32.3642	2	Šroub bočnic	Lock plates screw Schlossplattenschraube	Vis de platines Tornillo de platinas	7
5	32.3644	1	Kladívko pravé	Hammer right-hand Hammer rechts	Chien droit Gatillo derecho	110
6	32.3646	1	Spoušťová páka pravá	Sear right-hand Abzugstange rechts	Gâchette droite Trinquete derecho	70
7	32.3745	1	Spoušťová páka levá	Sear left-hand Abzugstange links	Gâchette gauche Trinquete izquierdo	70
8	32.3649	4	Šroub stoličky	Bridle screw Studelschraube	Vis de bride Tornillo de rienda	4



ZÁMKY ÚPLNÉ

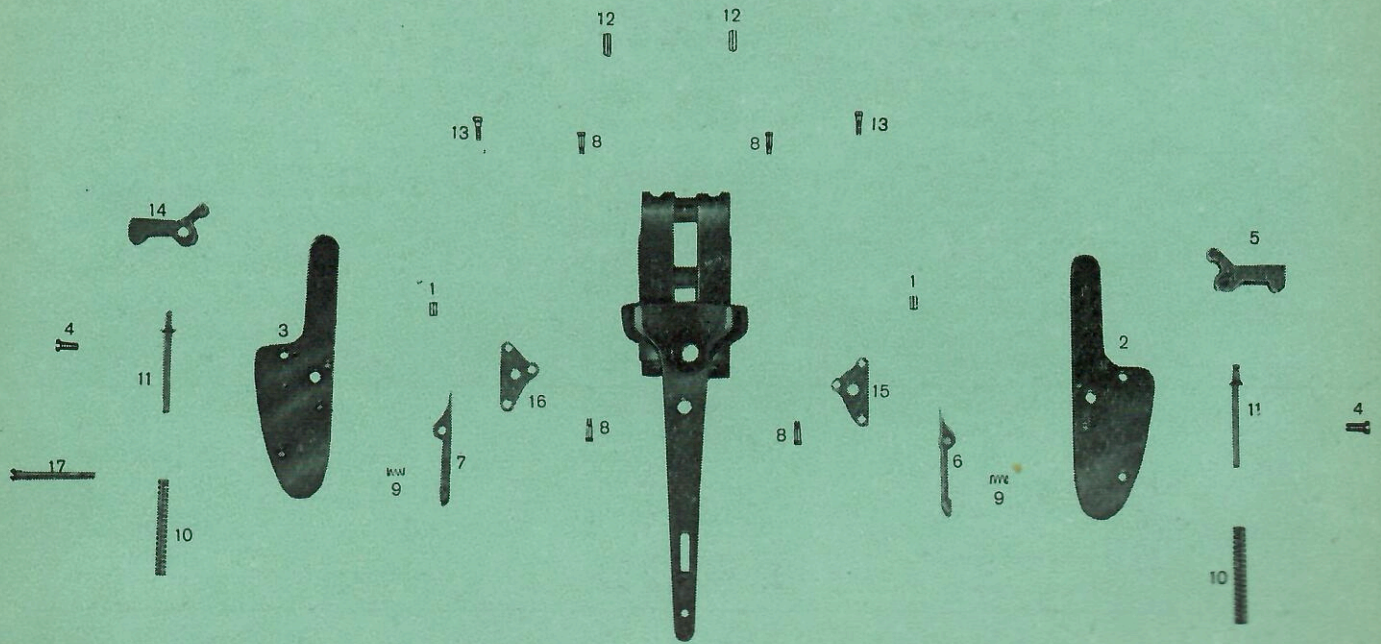
LOCKS COMPLETE
SCHLÖSSER VOLLSTÄNDIG

PLATINGS COMPLETE
PLATING COMPLETE

35

1	2	3		4	5
9	32.3652	2	Zpruha spoušťové páky	Sear spring Abzugstangenfeder	Ressort de gléchet Muelle del trinquete
10	32.3653	2	Zpruha kladívka	Hammer spring Hammerfeder	Ressort de chien Muelle del gatillo
11	32.3654	2	Vodící kolík	Guide rod Führungsstange	Tige de guidage Varilla guía
12	32.3655	2	Čep kladívka	Hammer pivot Hammerachse	Axe de chien Eje del gatillo
13	32.3656	2	Šroub stoličky	Bridle screw Studelschraube	Vis de bride Tornillo de rienda
14	32.3744	1	Kladívko levé	Hammer left-hand Hammer links	Chien gauche Gatillo izquierdo
15	32.3673	1	Stolička pravá	Bridle right-hand Studel rechts	Bride droite Rienda derecha
16	32.3773	1	Stolička levá	Bridle left-hand Studel links	Bride gauche Rienda izquierda





ZÁMKY ÚPLNÉ

LOCKS COMPLETE
SCHLÖSSER VOLLSTÄNDIG

PLATINES COMPLETE
PLATINAS COMPLETAS

3-5

1	2	3		4	
17	32.3668	1	Spojovací šroub zámků	Lock joint screw Schloss-Verbindungsschraube	Vis d'assemblage de plaques Tornillos de unión de platinas
18*)	32.3600	1	Zámek pravý úplný	Lock right-hand complete Schloss rechts vollständig	Platine droite complète Platina derecha completa
19*)	32.3700	1	Zámek levý úplný	Lock left-hand complete Schloss links vollständig	Platine gauche complète Platina izquierda completa

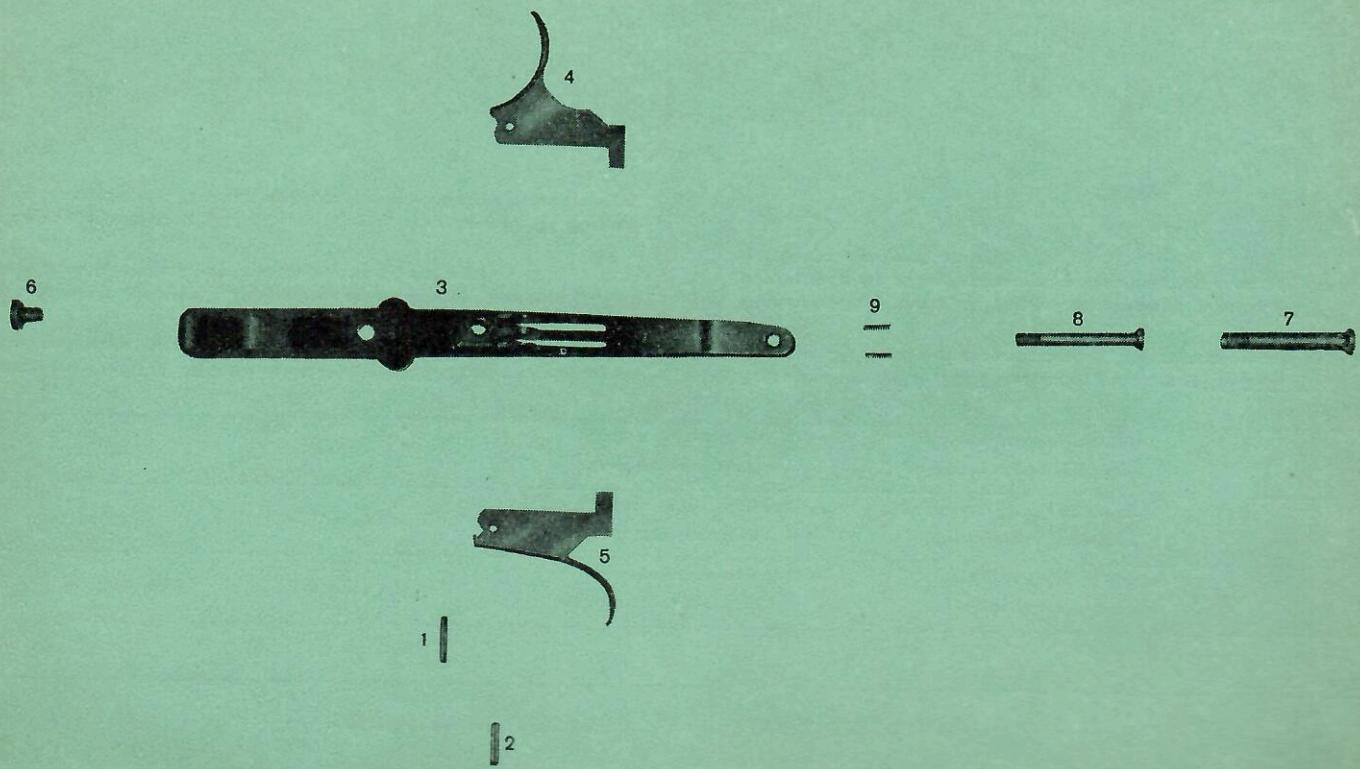
*) Zámek pravý úplný (32.3600) i zámek levý úplný (32.3700) zahrnují všechny příslušné součástky a je možno je objednat též jako celek.

*) Lock right-hand complete (32.3600) as well as lock left-hand complete (32.3700) comprise all appropriate parts and can be ordered also as units.

*) Schloss rechts vollständig (32.3600) und Schloss links vollständig (32.3700) umfassen alle zugehörigen Einzelteile und können auch als Gruppe bestellt werden.

*) Platine droite complète (32.3600) et platine gauche complète (32.3700) comprennent toutes les pièces constitutives et peuvent être commandées aussi assemblées.

*) Platina derecha completa (32.3600) y platina izquierda completa (32.3700) comprenden todas las piezas componentes sueltas, pudiendo encargarse las mismas también como conjuntos armados.



SPOUŠTĚNÍ ÚPLNÉ

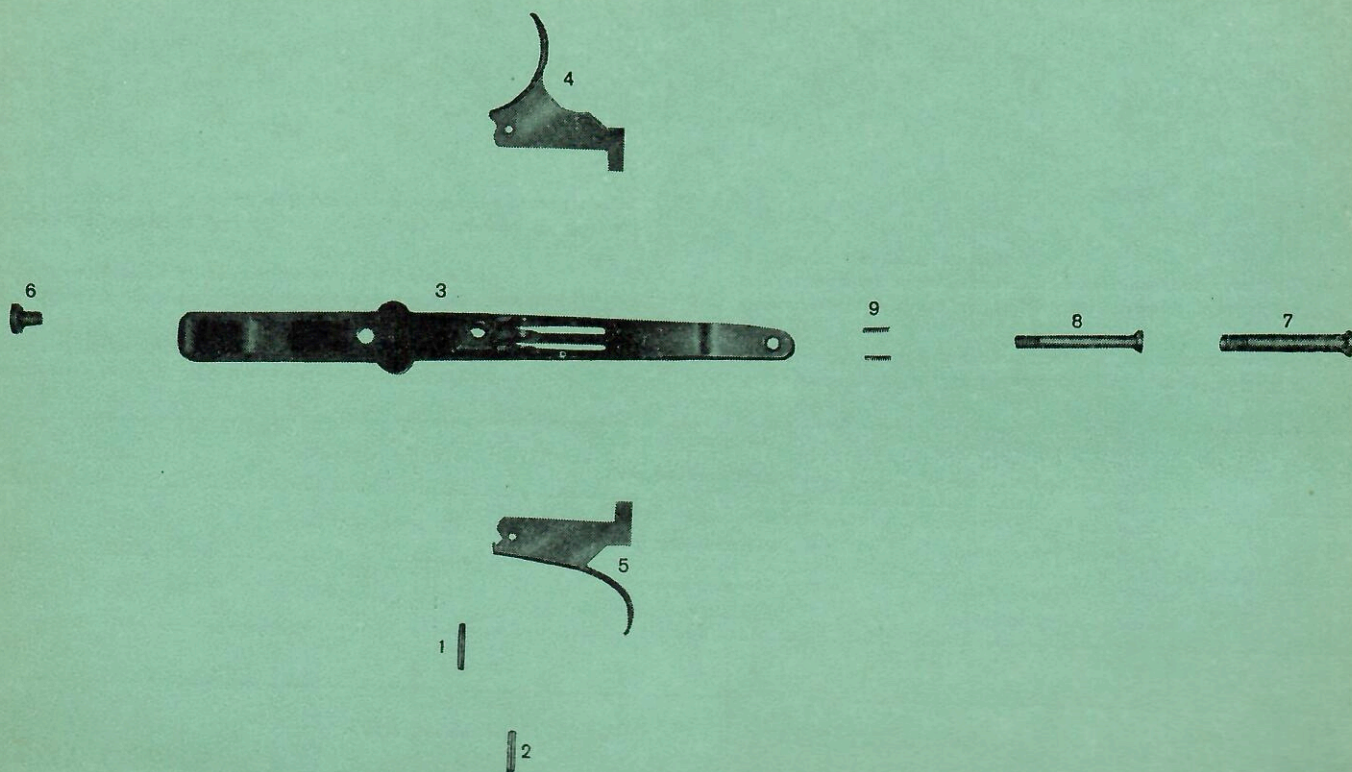
TRIGGER MECHANISM
COMPLETE
ABZUGMECHANISMUS
VOLLSTÄNDIG

DISPOSITIF DE DÉTENTES
COMPLÉTE
MECANISMO
DISPARADOR COMPLETO

24

1	2	3		4	
1	32.3831	1	Kolík lučfku	Trigger guard pin Abzugaügelstift	Goupille de point Perno del guardamonte
2	32.3858	1	Kolík spouští	Trigger pin Stift der Abzüge	Goupille de détentes Perno de disparadores
3	32.3859	1	Spoušcové víko	Trigger cover Abzugplatte	Recouvrement de détentes Tapa de disparadores
4	32.3860	1	Spoušť pravá	Trigger right-hand Abzug rechts	Détente droite Disparador derecho
5	32.3861	1	Spoušť levá	Trigger left-hand Abzug links	Détente gauche Disparador izquierdo
6	32.3863	1	Šroub víka	Trigger cover screw Abzugplattenschraube	Vis de recouvrement de détentes Tornillo de tapa de disparadores
7	32.3864	1	Spojovací šroub přední	Joint screw front Verbindungsschraube vordere	Vis d'assemblage avant Tornillo de unión anterior
8	32.3865	1	Spojovací šroub zadní	Joint screw rear Verbindungsschraube hintere	Vis d'assemblage arrière Tornillo de unión posterior
9	32.3895	2	Zpruha spouští	Trigger spring Abzugfeder	Ressort de détentes Muelle de disparadores

ZP

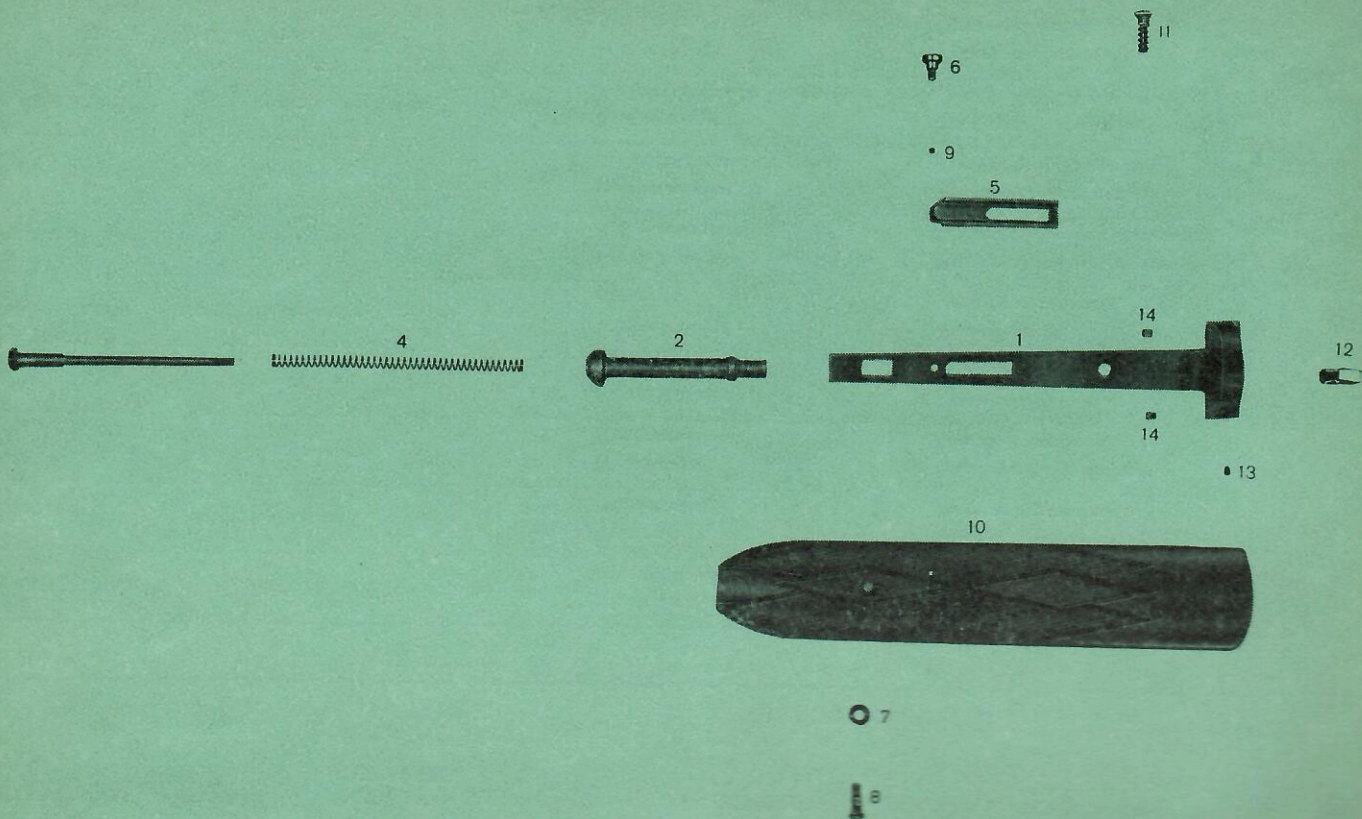


SPOUŠTĚNÍ ÚPLNÉ

TRIGGER MECHANISM
COMPLETE
ABZUGMECHANISMUS
VOLLSTÄNDIG

DISPOSITIF DE DÉTENTE
COMPLÈT
MECANISMO
DISPARADOR COMPLETO

1	2	3	4	5		
1	32.3831	1	Kolík lučfku	Trigger guard pin Abzugbügelstift	Goupille de point Perno del guardamonte	
2	32.3858	1	Kolík spouští	Trigger pin Stift der Abzüge	Goupille de détentes Perno de disparadores	
3	32.3859	1	Spoušťové víko	Trigger cover Abzugplatte	Recouvrement de détentes Tapa de disparadores	600
4	32.3860	1	Spoušť pravá	Trigger right-hand Abzug rechts	Détente droite Disparador derecho	110
5	32.3861	1	Spoušť levá	Trigger left-hand Abzug links	Détente gauche Disparador izquierdo	110
6	32.3863	1	Šroub víka	Trigger cover screw Abzugplattenschraube	Vis de recouvrement de détentes Tornillo de tapa de disparadores	18
7	32.3864	1	Spojovací šroub přední	Joint screw front Verbindungsschraube vordere	Vis d'assemblage avant Tornillo de unión anterior	67
8	32.3865	1	Spojovací šroub zadní	Joint screw rear Verbindungsschraube hintere	Vis d'assemblage arrière Tornillo de unión posterior	35
9	32.3895	2	Zpruha spouští	Trigger spring Abzugfeder	Ressort de détentes Muelle de disparadores	1



PŘEDPAŽBÍ ÚPLNÉ

FORE-END COMPLETE

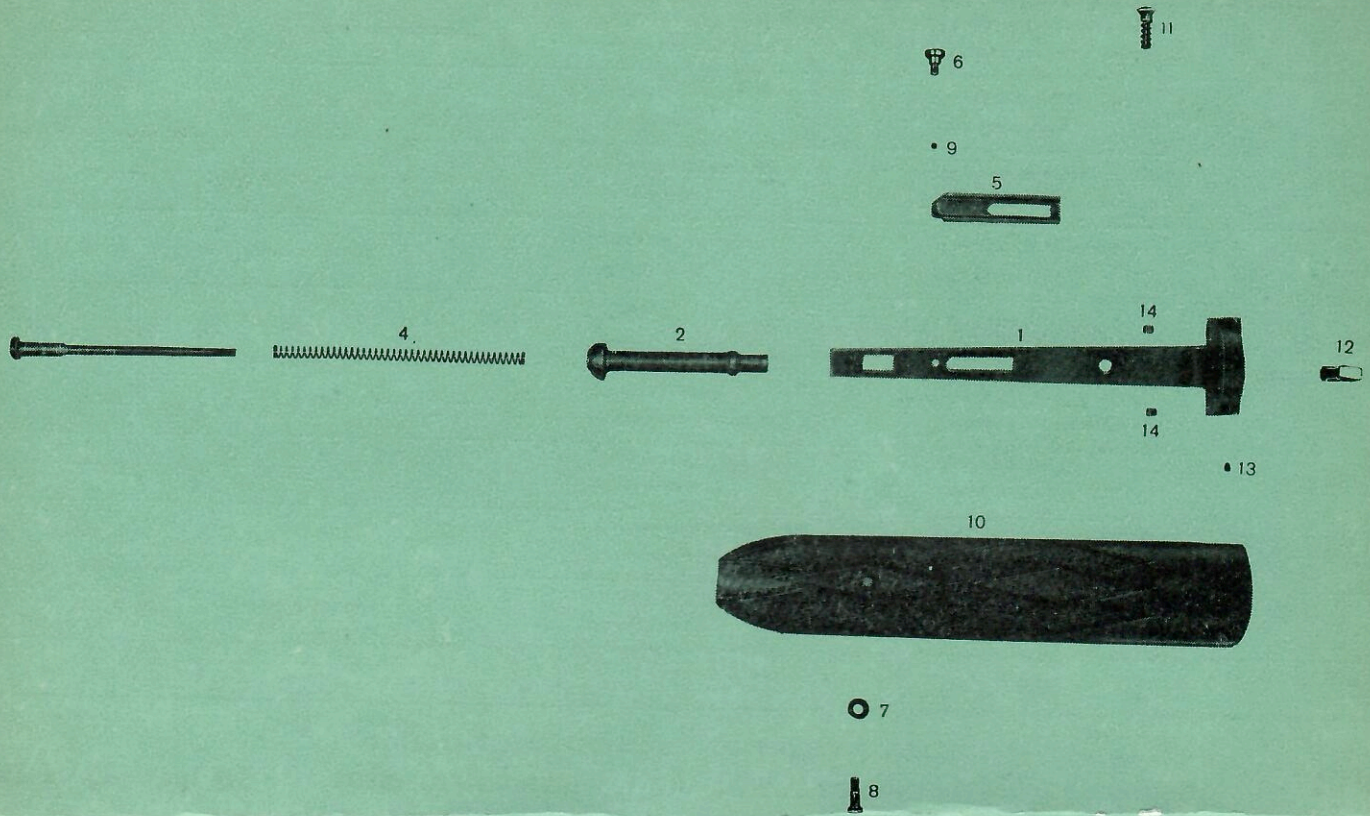
DELANTE COMPLET

VORDERSCHAFT VOLLSTÄNDIG

DELANTERA COMPLETA

2-5

1	2	3	4	5
1	32.3969	1	Lišta předpažbí Fore-end bar Vorderschaftsleiste	120
2	32.3970	1	Vedení zpruhy předpažbí Fore-end spring guide Vorderschaftsfederführung	20
3	32.3971	1	Tlačítko Press-button Druckknopf	40
4	32.3972	1	Zpruha tlačítka Press-button spring Druckknopffeder	14
5	32.3973	1	Západka Catch Schnapper	110
6	32.3974	1	Šroub západky Catch screw Schnapperschraube	15
7	32.3975	1	Podložka ztužovadla Joint washer Verbindungsunterlage	11
8	32.3977	1	Ztužovací šroub Joint screw Verbindungsschraube	13
9	32.3979	1	Pojišťovací šroub západky Catch securing screw Schnapper-Sicherungsschraube	1



PŘEDPAŽBÍ ÚPLNÉ

FORE-END COMPLETE

VORDERSCHAFT VOLLSTÄNDIG

DEVANT COMPLET

DELANTERA COMPLETA

35

1	2	3	4	5		
10	32.3982	1	Předpažbí	Fore-end Vorderschaft	Devant Delantera	788
11	32.3987	1	Šroub předpažbí	Fore-end screw Vorderschaftsschraube	Vis de devant Tornillo de delantera	15
12	32.3078	1	Palec vytahovače	Extractor thumb Auszieherzahn	Pouce d'extracteur Pulgar del extractor	40
13	32.3079	1	Pojišťovací šroub palce	Extractor thumb securing screw Auszieherzahn-Sicherungsschraube	Vis de sûreté du pouce d'extracteur Tornillo fijador del pulgar	1
14	32.3427	2	Regulační šroub	Regulation screw Regulierschraube	Vis de réglage Tornillo de reglaje	10
15*)	32.3900	1	Předpažbí úplné	Fore-end complete Vorderschaft vollständig	Devant complet Delantera completa	2,240

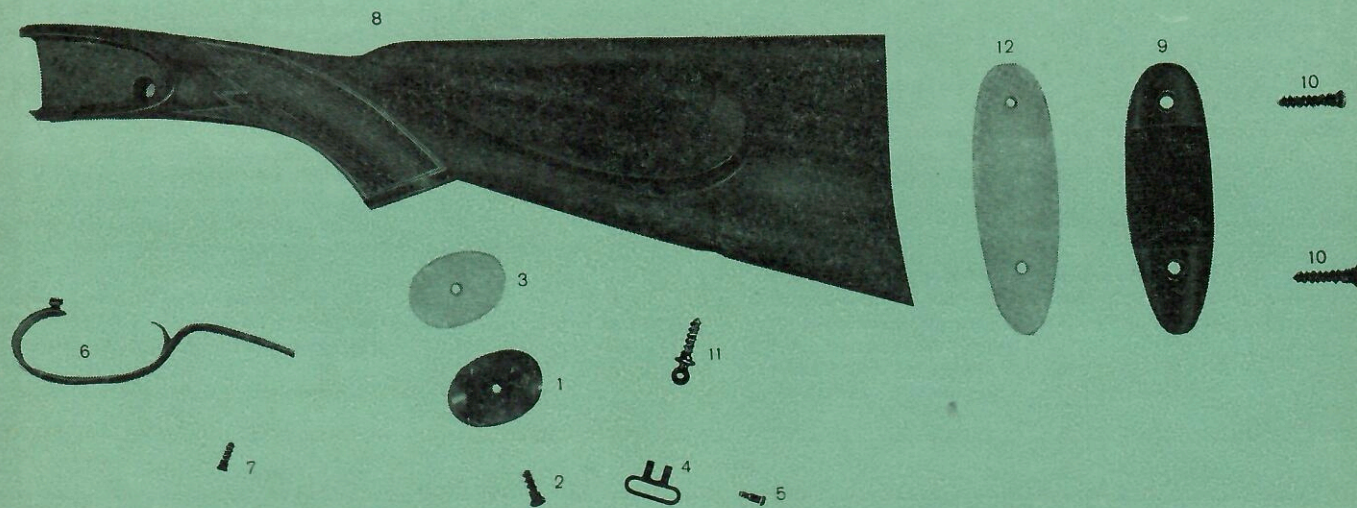
*) Předpažbí úplné (32.3900) zahrnuje všechny příslušné součástky – možno objednat též jako celek. Při objednávce nutno uvést vždy sériové výrobní číslo zbraně, jelikož na předpažbí byly provedeny konstrukční změny.

*) Fore-end complete (32.3900) comprises all appropriate parts – it can be ordered also as a unit. When ordering a fore-end complete as spare part please to indicate the serial number of the gun which the part is intended for, as on the fore-end construction-change has been carried out.

*) Vorderschaft vollständig (32.3900) umfasst alle zugehörigen Einzelteile und kann auch als ein Ganzes bestellt werden. Bei Bestellung eines neuen Vorderschaftes als Ersatzteil, bitte stets die Seriennummer der Waffe, für die der neue Vorderschaft gebraucht wird anzugeben, da in der Konstruktion des Vorderschaftes Änderungen durchgeführt wurden.

*) Devant complet (32.3900) comprend toutes les pièces constitutives et peut être commandé aussi assemblé. En commandant un devant complet comme pièce de rechange veuillez indiquer toujours le numéro de série de l'arme, pour laquelle le devant est destiné, car au devant des changements de construction avaient été effectués.

*) Delantera completa (32.3900) comprende todas las piezas componentes sueltas, pudiendo encargarse también como conjunto armado. Al encargar una delantera completa como repuesto, sírvase indicar el número de serie del arma para la cual la delantera nueva está pedida, ya que en la delantera cambios constructivos fueron efectuados.



**PAŽBA PISTOLOVÁ
S LÍČNICÍ ÚPLNÁ**

STOCK WITH PISTOL GRIP
AND CHEEK-PIECE COMPLETE

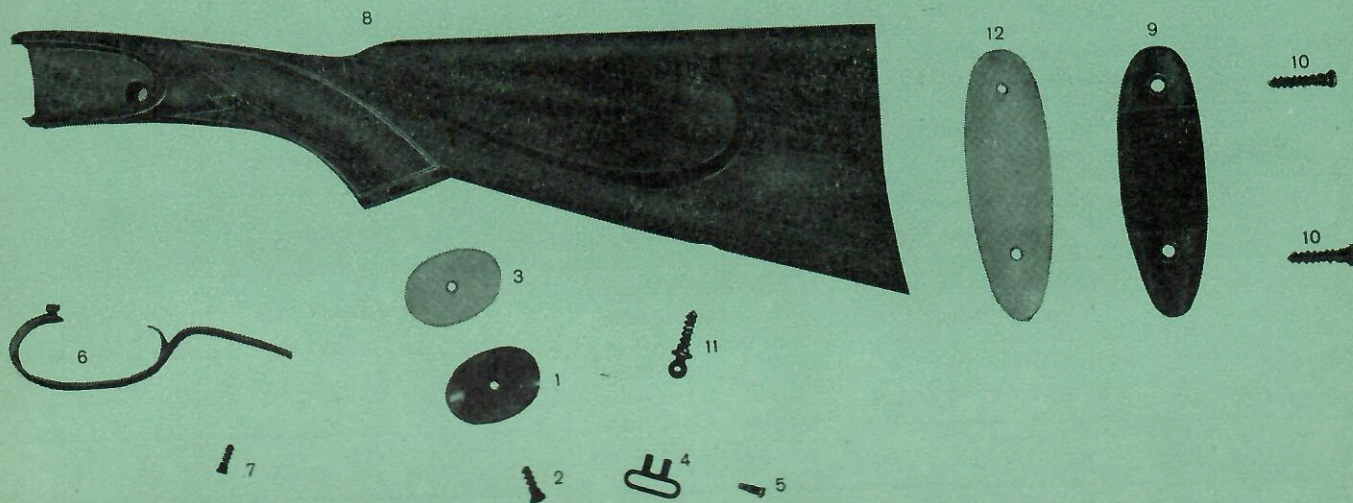
SCHAFT MIT PISTOLENGRIF
UND BACKE VOLLSTÄNDIG

CROSSE PISTOLET A JOUE
COMPLETE

CULATA TIPO PISTOLA
CON CARILLERA COMPLETE

35

1	2	3		4		5
1*)	32.3706	1	Čepička	Grip-plate Griffkämpchen	Capuchon de poignée Plaquilla de empuñadura	76
2*)	32.3707	1	Šroub čepičky	Grip-plate screw Griffkämpchenschraube	Vis de capuchon Tornillo de plaquilla	19
3	32.3708	1	Podložka čepičky	Grip-plate pad Griffkämpchenunterlage	Plaque d'intercalage de capuchon Placa de intercalaje de plaquilla	7
4	32.3110	1	Poutko řemene	Sling-swivel Riemenbügel	Anneau porte-bretelle Anilla porta-correa	45
5	32.3111	1	Šroub poutka	Sling-swivel screw Riemenbügelschraube	Vis d'anneau porte-bretelle Tornillo de anilla porta-correa	9
6	32.3666	1	Lučík	Trigger guard Abzugbügel	Pontet Guardamonte	420
7	32.3667	1	Šroub lučíku	Trigger guard screw Abzugbügelschraube	Vis de pontet Tornillo del guardamonte	11
8*)	32.3883	1	Pažba s líčnicí	Stock with pistol grip and cheek-piece Pistolengriffschaft mit Backe	Crosse pistolet a joue Culata tipo pistola con carillera	6.200



**PAŽBA PISTOLOVÁ
S LÍCNÍČÍ ÚPLNÁ**

**STOCK WITH PISTOL GRIP
AND CHEEK-PIECE COMPLETE**

**CROSSE PISTOLET A JOUE
COMPLETE**

**SCHAFT MIT PISTOLENGRIFF
UND BACKE VOLLSTÄNDIG**

**CULATA TIPO PISTOLA
CON CARILLERA COMPLETA**

ZP 45

1	2	3		4	5
9*)	32.3684	1	Botka	Butt-plate Schafckappe	Plaque de couche Cantonera 175
10*)	32.3685	2	Šroub botky	Butt-plate screw Schafckappenschraube	Vis de plaque de couche Tornillo de cantonera 43
11	32.3686	1	Spodní kloubek	Swivel joint inferior Ösenschraube untere	Vis d'articulation inférieure Tornillo de articulación inferior 52
12	32.3605	1	Podložka botky	Butt-plate pad Schafckappenunterlage	Plaque d'intercalage Placa de intercalaje 18

*) Ke zbraní jsou konstrukčně řešeny dva druhy pažeb:

- a) pažba anglická (32.3683)
 - b) pažba s pistolovou rukojetí a lícníčí (32.3883)
- Botka (32.3684) se šrouby botky (32.3685) a čepička (32.3706) se šroubem čepičky (32.3707) dodávají se obvykle s pažbou, neboť pažba, botka i čepička se při výrobě opracovávají zároveň.

*) For this weapon there are constructionally designed two types of stock:

- a) stock of straight form (English type) (32.3683)
 - b) stock with pistol grip and cheek-piece (32.3883)
- The butt-plate (32.3684) with butt-plate screw (32.3685) and grip-plate (32.3706) with grip-plate screw (32.3707) are usually supplied together with the stock, as the stock, the butt-plate and the grip-plate are finished together at the works.

*) Der Waffe sind zwei Schaftausführungen konstruktiv angepasst:

- a) Schaft englischer Form (32.3683)
 - b) Schaft mit Pistolengriff und Backe (32.3883)
- Die Schafckappe (32.3684) mit Schafckappenschrauben (32.3685) und Griffkappchen (32.3706) mit Griffkappchenschraube (32.3707) werden gewöhnlich mit dem Schaft

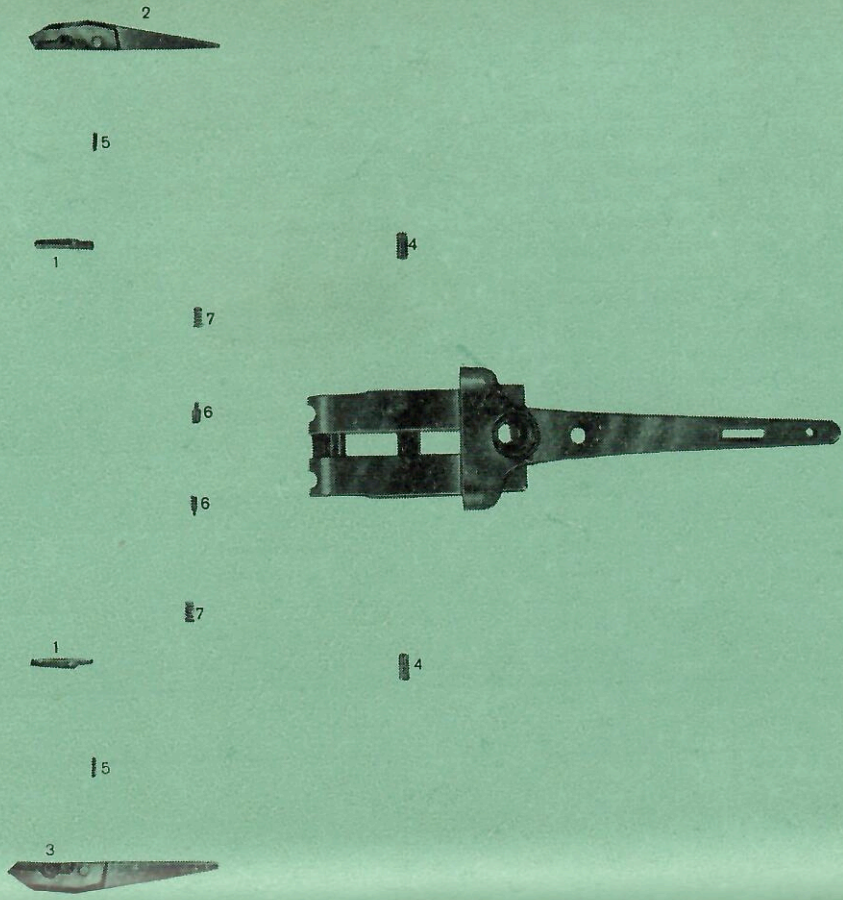
geliefert, da sie während der Erzeugung gemeinsam bearbeitet werden.

*) Pour cette arme deux sortes de crosse ont été conçues:

- a) crosse anglaise (32.3683)
 - b) crosse pistolet à joue (32.3883)
- La plaque de couche (32.3684) avec les vis de plaque de couche (32.3685) et le capuchon (32.3706) avec la vis de capuchon (32.3707) sont livrés de coutume ensemble avec la crosse, car pendant la fabrication la plaque de couche et le capuchon sont travaillés simultanément avec la crosse.

*) El arma se suministra en dos modificaciones de la culata, de solución constructiva conveniente:

- a) culata tipo inglés (32.3683)
 - b) culata tipo pistola con carillera (32.3883)
- La cantonera (32.3684) con los tornillos de cantonera (32.3685) y la plaquilla de empuñadura (32.3706) con el tornillo de plaquilla (32.3707) se entregan, por lo general, simultáneamente con la culata; es porque estas piezas se labran en la fábrica productora a la par.



NAPÍNÁNÍ V LŮŽKU

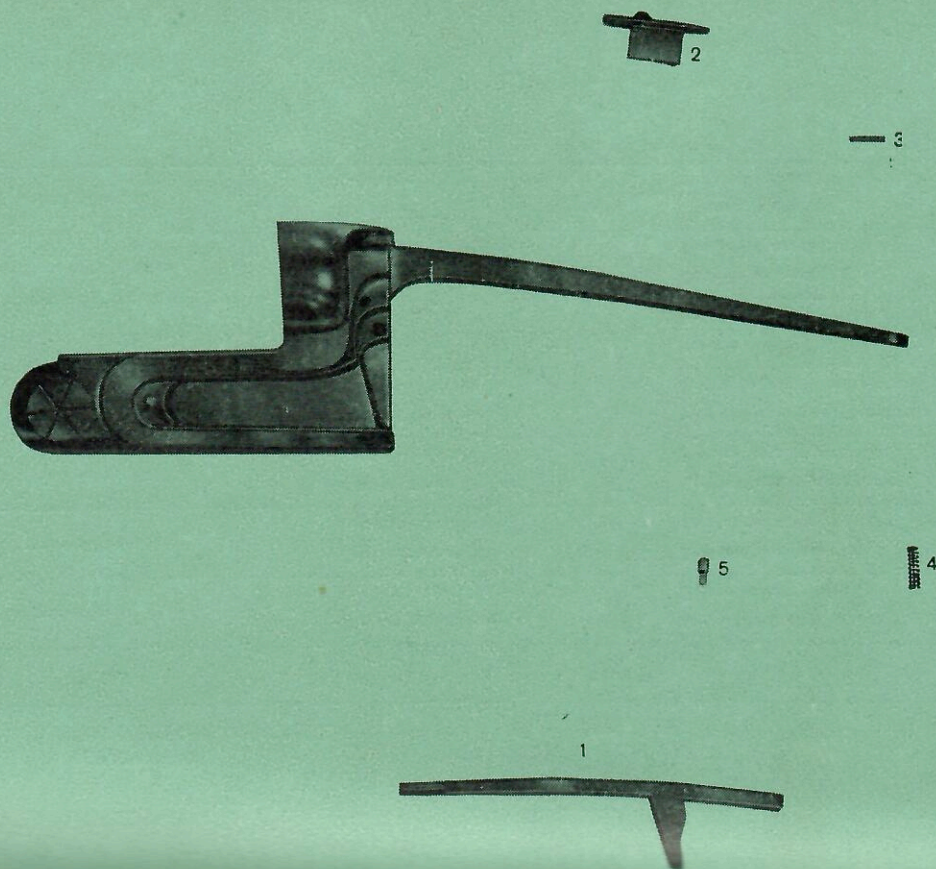
COCKING
IN THE BREECH-ACTION
SPANNEN
IM VERSCHLUSSKASTEN

ARMEMENT DANS LA BASCULE

ZP 50

TENSIÓN EN LA BÁSCULA

1	2	3		4	5	
1	35.3414	2	Vypínací páka	Disconnecting lever Auslösestange	Levier de déclenchement Palanca desacopladora	16
2	35.3424	1	Napínací páka pravá	Cocking lever right-hand Spannhebel rechts	Levier d'armement droit Palanca tensadora derecha	173
3	35.3425	1	Napínací páka levá	Cocking lever left-hand Spannhebel links	Levier d'armement gauche Palanca tensadora izquierda	173
4	32.3426	2	Kolík napínací páky	Cocking lever pin Spannhebelstift	Goupille de levier d'armement Perno de palanca tensadora	10
5	35.3895	2	Zpruha	Spring Feder	Ressort Muelle	1
6	35.3498	2	Kolík zpruhy pojistky	Spring pin Federstift	Cheville de ressort Espiga del muelle	4
7	35.3499	2	Zpruha kolíku	Pin spring Stiftfeder	Ressort de cheville Muelle de la espiga	1



POJISTKA ÚPLNÁ

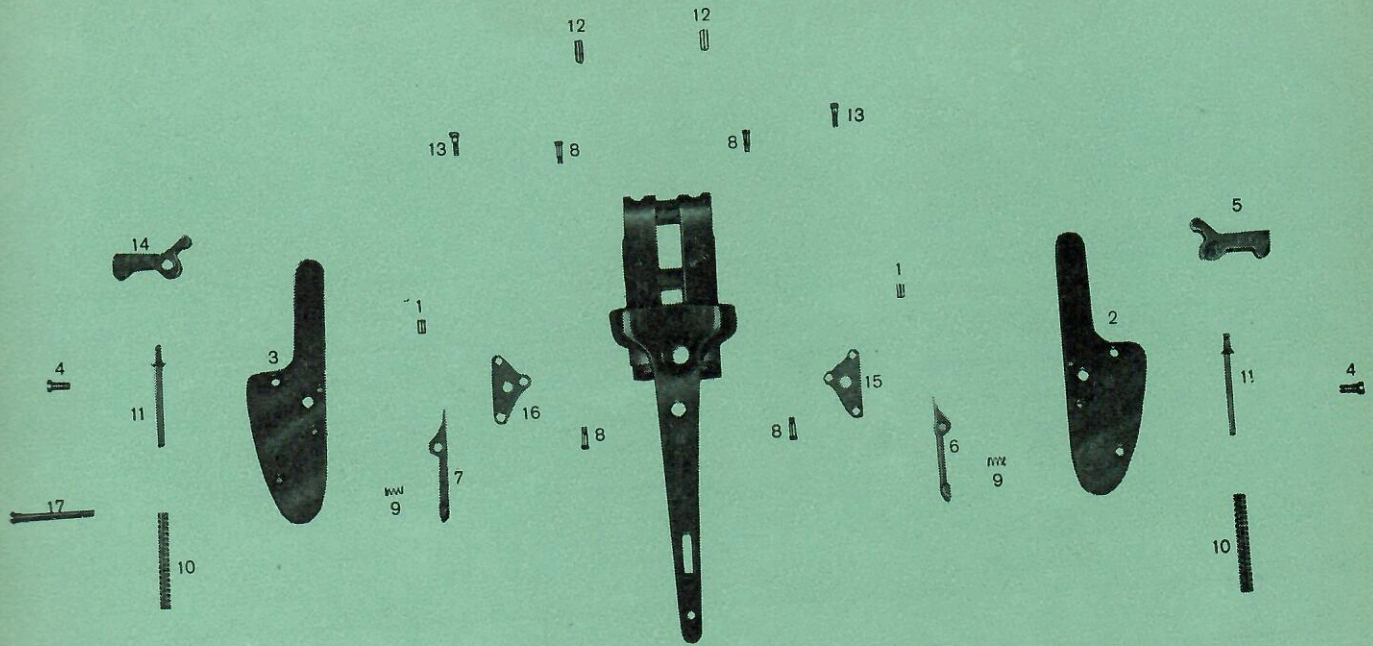
SAFETY COMPLETE
SICHERUNG VOLLSTÄNDIG

SURETE COMPLETE
SEGURO COMPLETO

ZP 50

1	2	3		4	5	
1	32.3527	1	Unášecí lišta	Carrier Tragleiste	Liteau transporteur Listón transportador	140
2	32.3528	1	Pojistka	Safety Sicherung	Sûreté Seguro	97
3	32.3533	1	Kolík pojistky	Safety pin Sicherungsstift	Goupille de sûreté Perno del seguro	1
4	32.3537	1	Zpruha pojistky	Safety spring Sicherungsfeder	Ressort de sûreté Muelle del seguro	6
5	32.3538	1	Kolík zpruhy pojistky	Spring pin Sicherungs-Federstift	Goupille du ressort de sûreté Espiga del muelle del seguro	5

ZP 50

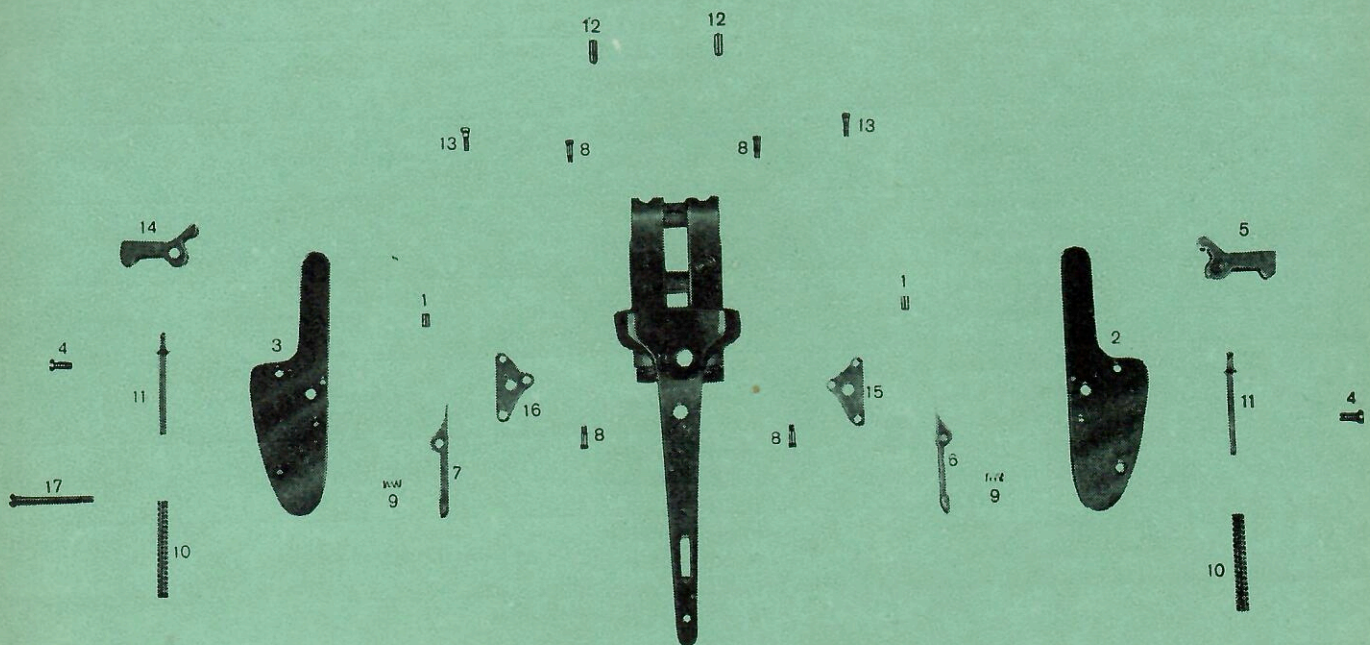


ZÁMKY ÚPLNÉ

LOCKS COMPLETE
SCHLÖSSER VOLLSTÄNDIG

PLATINES COMPLETES
PLATINAS COMPLETAS

1	2	3	4	5
1	32.3635	2	Rozpěrné pouzdro spoušťové páky Sear cross-piece Abzugstangen-Distanzröhrchen	Entretoise de gâchette Tubo distanciador del trinquete
2	32.3640	1	Bočnice zámku pravá Lock plate right-hand Schlossplatte rechts	Corp de platine droit Cuerpo de platina derecha
3	32.3739	1	Bočnice zámku levá Lock plate left-hand Schlossplatte links	Corp de platine gauche Cuerpo de platina izquierda
4	32.3642	2	Šroub bočnic Lock plate screw Schlossplattenschraube	Vis de platine Tornillo de platina
5	32.3644	1	Kladívko pravé Hammer right-hand Hammer rechts	Chien droit Catillo derecho
6	32.3646	1	Spoušťová páka pravá Sear right-hand Abzugstange rechts	Gâchette droite Trinquete derecho
7	32.3745	1	Spoušťová páka levá Sear left-hand Abzugstange links	Gâchette gauche Trinquete izquierdo
8	32.3649	4	Šroub stoličky Bridle screw Stüdschraube	Vis de bride Tornillo de rienda



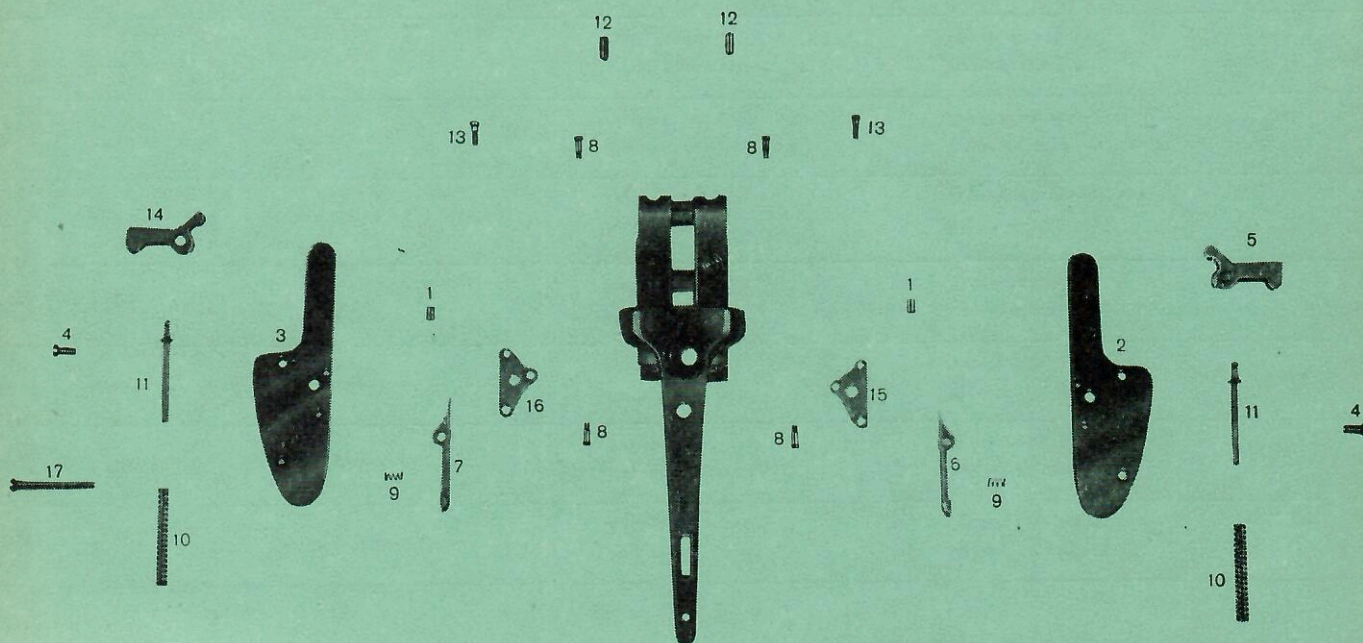
ZÁMKY ÚPLNÉ

LOCKS COMPLETE
SCHLÖSSER VOLLSTÄNDIG

PLATINES COMPLETES
PLATINAS COMPLETAS

ZP 50

1	2	3	4	5	
9	32.3652	2	Zpruha spoušťové páky Sear spring Abzugstangenfeder	Ressort de gâchette Muelle del trinquete	1
10	32.3653	2	Zpruha kladívka Hammer spring Hammerfeder	Ressort de chien Muelle del gatillo	3
11	32.3654	2	Vodící kolík Guide rod Führungstange	Tige de guidage Varilla guía	22
12	32.3655	2	Čep kladívka Hammer pivot Hammerachse	Axe de chien Eje del gatillo	13
13	32.3656	2	Šroub stoličky Bridle screw Studelschraube	Vis de bride Tornillo de rienda	4
14	32.3744	1	Kladívko levé Hammer left-hand Hammer links	Chien gauche Gatillo izquierdo	110
15	32.3673	1	Stolička pravá Bridle right-hand Studel rechts	Bride droite Rienda derecha	32
16	32.3773	1	Stolička levá Bridle left-hand Studel links	Bride gauche Rienda izquierda	32



ZÁMKY ÚPLNÉ

LOCKS COMPLETE
SCHLÖSSER VOLLSTÄNDIG

PLATINES COMPLETES
PLATINAS COMPLETAS

ZP 50

1	2	3		4		5
17	32.3668	1	Spojovací šroub zámků	Lock joint screw Schloss-Verbindungsschraube	Vis d'assemblage de platines Tornillo de unión de platinas	30
18*)	32.3600	1	Zámek pravý úplný	Lock right-hand complete Schloss rechts vollständig	Platine droite complète Platina derecha completa	800
19*)	32.3700	1	Zámek levý úplný	Lock left-hand complete Schloss links vollständig	Platine gauche complète Platina izquierda completa	800

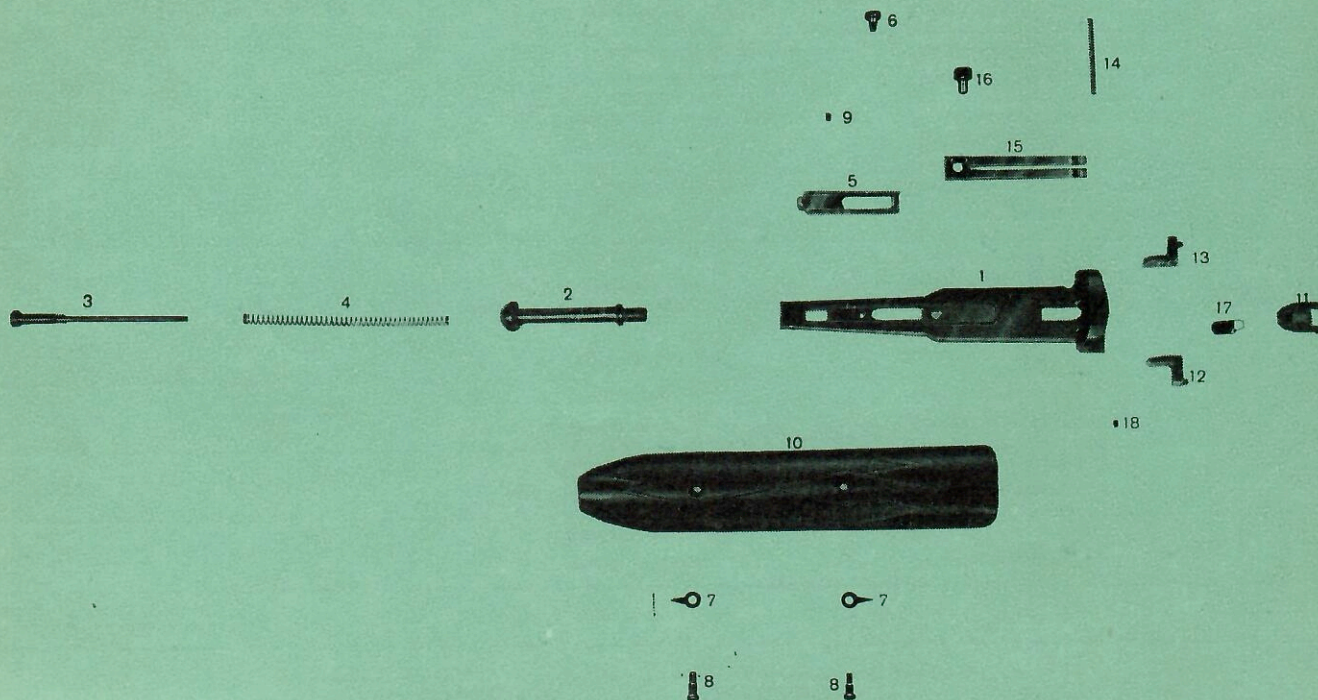
* Zámek pravý úplný (32.3600) i zámek levý úplný (32.3700) zahrnují všechny příslušné součástky a je možno je objednat též jako celek.

* Lock right-hand complete (32.3600) as well as lock left-hand complete (32.3700) comprise all appropriate parts and can be ordered also as units.

* Schloss rechts vollständig (32.3600) und Schloss links vollständig (32.3700) umfassen alle zugehörigen Einzelteile und können auch als Gruppe bestellt werden.

* Platine droite complète (32.3600) et platine gauche complète (32.3700) comprennent toutes les pièces constitutives et peuvent être commandées aussi assemblées.

* Platina derecha completa (32.3600) y platina izquierda completa (32.3700) comprenden todas las piezas componentes sueltas, pudiendo encargarse también como conjuntos armados.



PŘEDPAŽBÍ ÚPLNÉ

FORE-END COMPLETE

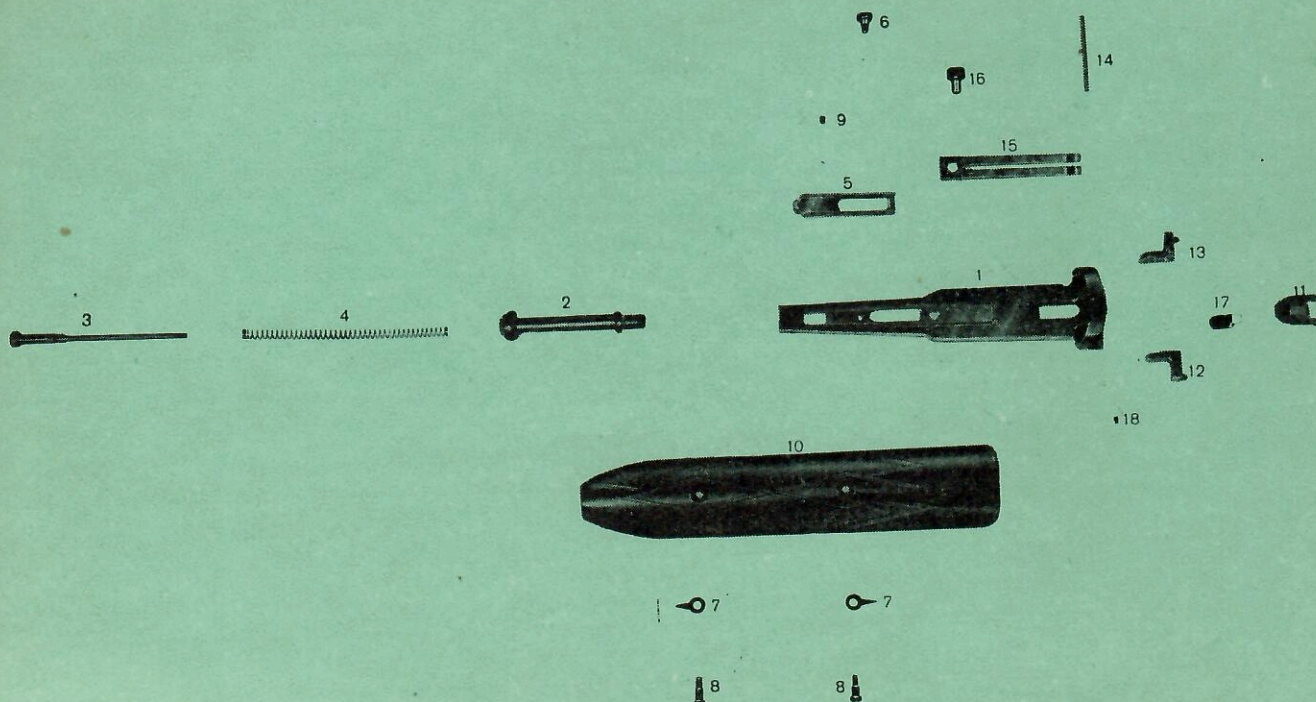
DEVANT COMPLET

VORDERSCHAFT VOLLSTÄNDIG

DELANTERA COMPLETA

ZP 50

1	2	3		4		5
1	35.3969	1	Lišta předpažbí	Fore-end bar Vorderschaftsleiste	Liteau de devant Listón de delantera	1.400
2	32.3970	1	Vedení zpruhy předpažbí	Fore-end spring guide Vorderschaftsfederführung	Guide du ressort de devant Guía del muelle de delantera	210
3	32.3971	1	Tlačítko	Press-button Druckknopf	Bouton-pression Botón-presión	90
4	32.3972	1	Zpruha tlačítka	Press-button spring Druckknopffeder	Ressort de bouton-pression Muelle del botón-presión	14
5	32.3973	1	Západka	Catch Schnapper	Cliquet Trinquete	110
6	32.3974	2	Šroub západky	Catch screw Schnapperschraube	Vis de cliquet Tornillo del trinquete	15
7	32.3975	2	Podložka ztužovadla	Joint washer Verbindungsunterlage	Plaquette d'assemblage Plaquilla de unión	11
8	32.3977	2	Ztužovací šroub	Joint screw Verbindungsschraube	Vis d'assemblage Tornillo de unión	13
9	32.3979	1	Pojišťovací šroub západky	Catch securing screw Schnapper-Sicherungsschraube	Vis de sûreté de cliquet Tornillo fijador del trinquete	1



PŘEDPAŽBÍ ÚPLNÉ

FORE-END COMPLETE

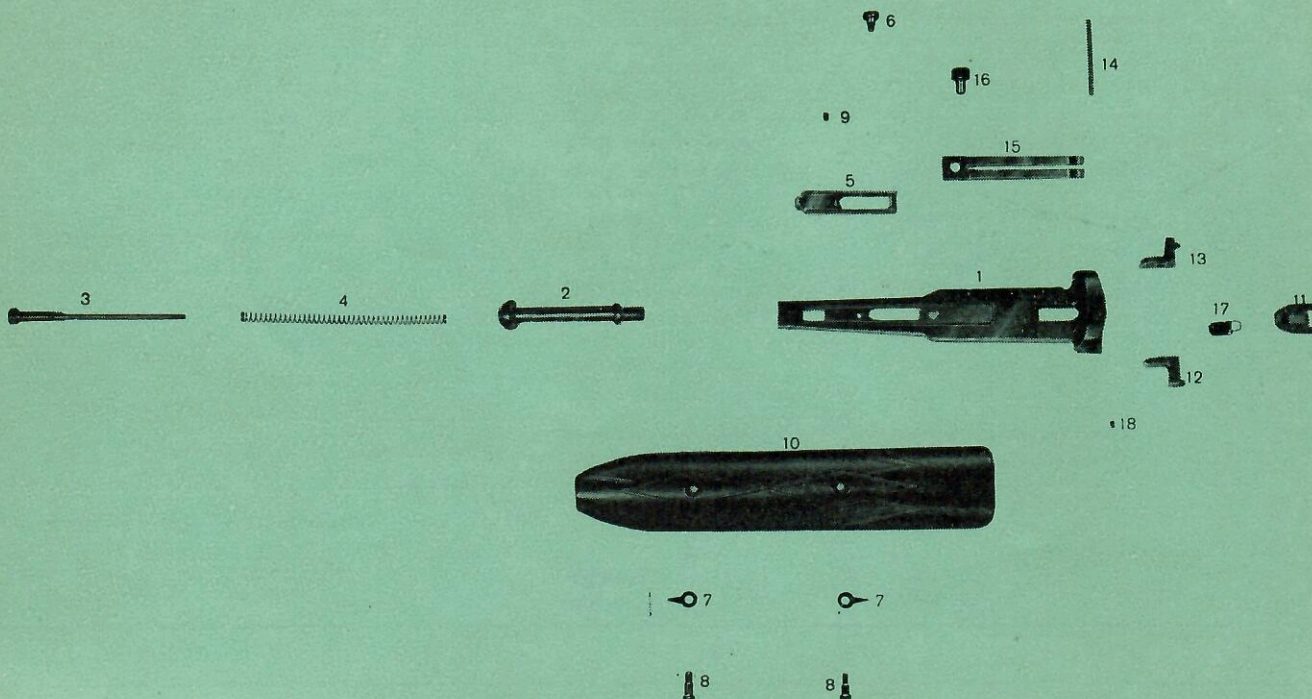
DEVANT COMPLET

VORDERSCHAFT VOLLSTÄNDIG

DELANTERA COMPLETA

ZP 50

1	2	3	4	5
10	33.3982	1	Předpažbí Fore-end Vorderschaft	700 Devant Delantera
11	35.3005	1	Napínací šoupátko Cocking piece Spannschieber	54 Plaquette d'armement Plaquilla de tensión
12	35.3008	1	Kladívko vyhazovače pravé Ejector hammer right-hand Ejektorammer rechts	88 Chien d'éjecteur droit Gatillo del expulsor derecho
13	35.3009	1	Kladívko vyhazovače levé Ejector hammer left-hand Ejektorammer links	88 Chien d'éjecteur gauche Gatillo del expulsor izquierdo
14	35.3010	1	Kolík kladívek vyhazovačů Ejector hammer pin Ejektorammerstift	14 Goupille de chiens des éjecteurs Perno de gatillos de expulsores
15	35.3011	1	Pero vyhazovačů Ejector spring Ejektoramfeder	120 Ressort des éjecteurs Resorte de los expulsores
16	35.3012	1	Šroub pera vyhazovačů Ejector spring screw Ejektoramfeder-schraube	39 Vis du ressort des éjecteurs Tornillo del resorte de expulsores
17	32.3078	1	Palec vytahovače Extractor thumb Patronenauszieherzahn	31 Pouce d'extracteur Pulgar del extractor
18	32.3079	1	Pojišťovací šroub palce Extractor thumb securing screw Auszieherzahn-Sicherungsschraube	1 Vis de sûreté de pouce d'extracteur Tornillo fijador del pulgar



PŘEDPAŽBÍ ÚPLNÉ

FORE-END COMPLETE

DEVANT COMPLET

ZP 50

VORDERSCHAFT VOLLSTÄNDIG

DELANTERA COMPLETA

1	2	3		4	5
19*)	33.3900	1	Předpažbí úplné	Fore-end complete Vorderschaft vollständig	Devant complet Delantera completa
					2.240

*) Předpažbí úplné (35.3900) zahrnuje všechny příslušné součástky – možno objednat též jako celek. Při objednávce nutno uvést vždy sériové číslo zbraně, jelikož na předpažbí byly provedeny konstrukční změny.

*) Fore-end complete (35.3900) comprises all appropriate parts – it can be ordered also as a unit. When ordering a fore-end complete as spare part, please to indicate the serial number of the gun which the part is intended for, as on the fore-end construction-change has been carried out.

*) Vorderschaft vollständig (35.3900) umfasst alle zugehörigen Einzelteile und kann auch als ein Ganzes bestellt werden. Bei Bestellung eines neuen Vorderschaftes als Ersatzteil, bitte stets die Seriennummer der Waffe, für die der neue Vorderschaft gebraucht wird anzugeben, da in der Konstruktion des Vorderschaftes Änderungen durchgeführt wurden.

*) Devant complet (35.3900) comprend toutes les pièces constitutives et peut être commandé aussi assemblé. En commandant un devant complet comme pièce de rechange veuillez indiquer toujours le numéro de série de l'arme pour laquelle le devant est destiné, car au devant des changements de construction avaient été effectués.

*) Delantera completa (35.3900) comprende todas las piezas componentes sueltas, pudiendo encargarse la misma también como conjunto armado. Al encargar una delantera completa como repuesto, sírvase indicar el número de serie del arma para la cual la delantera nueva está pedida, ya que en la delantera cambios constructivos fueron efectuados.